Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen – Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 224 Bern, Freitag 24. September 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, vendredi 24 septembre 1948 **No 224**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—; zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Patver AG., Zürich.
Sarba S. A., Biel.
Saweco AG., Basel.
Société des Immeubles de la Rue des Rois, Genève.
Autotransportordnung; Einspracheverfahren.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Beschränkung und Kontrolle der Ein- und Ausfuhr (Verzeichnis der OZD). Limitation et contrôle de l'importation et de l'exportation (liste de la DGD).
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der

5 Obligationen der Schweizerischen Volksbank, 3 %, Nrn. 9726, 9728, 9729, 9730, 9731, im Nominalwert von je Fr. 1000, rückzahlbar auf den 14. November 1951, mit Coupons per 14. Mai 1948 und ff.

1 Obligation der Schweizerischen Eidgenossenschaft, 3 %, vom Dezember 1946, Nr. 53 036, zu Fr. 5000, mit Coupons per 1. Juni 1948 und ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem nnterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 484 1)

Bern, den 6. September 1948.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 14. März 1928 von Fr. 20 000, Biel-Grundbuchbelege I/6026, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft der Frau Lina Burgener, geb. Röthlisberger, Williams Witwe, von Griesenberg, in Biel, Bahnhofstrasse 17, Biel-Grundbuch Nr. 2404, Besitzung an der Bahnhofstrasse 17 in Biel.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert einem Jahre vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 487 2)

Biel, den 20. September 1948.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der unbekannte Inhaber der 3% Inhaber-Obligationen der Solothurner Kantonalbank Nr. 181 744/45, zu nom. Fr. 1000, mit Jahrescoupon per 1. August 1948, wird hiermit öffentlich aufgefordert, die Titel innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 27 3/49)

Solothurn, den 23. September 1948.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Kurt.

Le président du Tribunal du district de Morges ordonne au détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur, du capital réduit à 3000 fr., reçu Ami Rattaz, notaire, à Morges, le 31 janvier 1936, inscrite au Registre foncier sous no 75401 et grevant des immeubles sis au territoire des Communes de St-Saphorin, Colombier et Vullierens, appartenant actuellement à Henri Mermet, fils de Samuel, domicilié à St-Saphorin sur Morges, de la déposer au greffe du Tribunal, à Morges, dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et la radiation au registre foncier ordonnée. (W 329 2)

Morges, le 22 juin 1948. Le président du Tribunal: Ferd. Berthoud.

Le Juge instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu de l'action No 280 de l'Hôtel Château Bellevue, S. A., à Sierre, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Sierre, le 16 août 1948. (W 485 1) P. Devantéry.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. September 1948.
Kunstguss A. G. Zürich (Fonderie d'art S. A. Zurich) (Art Casting Ltd. Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1946, Seite 3042). Die Generalversammlung vom 10. September 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Metallgiesserei Winterthur A.-G. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Metallgiessereien, Kunst- und sonstigen Giessereien, verwandten und ergänzenden Betrieben, Herstellnng und Verkauf von Giesserei-Erzeugnissen und Zubehörteilen. Ankauf nnd Verwertnng von Erfindungen auf dem Gebiete des Giessereiwesens und ihm verwandten und angegliederten Gebieten, Errichtung von ausländischen Vertretungen und Zweigniederlassungen zwecks Herstellung und Vertrieb von Giessereiprodukten, sowie Handel mit Giesserei-Rohprodukten.

21. September 1948.
Schweizerischer Flugtechnischer Verein, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1943, Seite 2670). Dieser Verein, der nicht eintragsbedürftig ist, wird auf eigenes Begehren im Handelsregister gelöscht.

21. September 1948. Transkritanlagen usw.
Transkrit A.-G. (Transcrit S. A.) (Transcrit Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2747), Verkauf von Transkritanlagen usw. In der Generalversammlung vom 24. Juli 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Transkrit A.-G. in Liquidation (Transcrit S. A. en liquidation) (Transcrit Ltd. in liquidation) durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Ernst Hodler und Dr. Fred Hodler als Liquidatoren durchgeführt. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Anny Amrhyn ist erloschen.

21. September 1948. Patente, Transkritanlagen usw.
Transkrit Co., Dr. Hodler & Co., in Kilchberg. Unter dieser Firma sind Dr. Ernst Hodler und Dr. Fred Hodler, beide von Gurzelen (Bern), in Kilchberg (Zürich), als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Fritz Tschanz, von Ausserbirrmoos, in Bern, als Kommanditär mit einer Kommanditsnmme von Fr. 55 000, und Hans Bächler, von Bern und Lenk, in Bern, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 35 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 ihren Anfang genommen hat. Patentverwertung; Handel mit Transkritanlagen und -erzeugnissen. Rigistrasse 23.

21. September 1948.
Sparkasse Richterswil-Hütten, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1947, Seite 3518). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1948 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. September 1948.
Treuhand Anker, Revisions- & Verwaltnngs-A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2746). Dr. Ernst Schwyter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung ist erteilt an Margrit Hollenstein, von Bichelsee, in Zürich, und an Eduard Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Lnzern.

21. September 1948.
Peter Hirt, Kunstleder G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2422). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Peter Hirt und die Gesellschafterin Anny Hirt, geb. Kraft, wohnen in Zollikon.

21. September 1948. Chem. techn. Produkte.
Max Blattmann, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2962), chemisch-technische Produkte. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

21. September 1948. Verchromungen usw.
Albert Kägi, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1942, Seite 654), Verchromung und galvanische Anstalt. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1948. Maschinen usw.
Hugo E. Kunz, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 481), Maschinenbau usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1948. Schuhe.
Richard Goldfarb, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Richard Goldfarb, von Wettswil a. A., in Zürich 2, mit seiner Ehefrau Gertrud, geb. Weber, in Gütertrennung lebend. Werkstätte für «Elha»-Mass-Schuhe. Dreikönigstrasse 10.

21. September 1948. Autotransporte.
Gottfried Hug, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Hug, von Ferenbalm, in Zürich 9. Autotransporte (Sachen). Altstetterstrasse 172.

21. September 1948. Radio.
Konrad Lenzinger, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Konrad Lenzinger, von Bussnang, in Zürich 6. Einzelprokura ist erteilt an Erika Lenzinger, geb. Hauser, von Bussnang, in Zürich. Radiofachgeschäft. Kirchgasse 79.

21. September 1948. Waren aller Art.
Hans Müller, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hans Müller, von Winterthur, in Winterthur 1. Handel mit Waren aller Art. Steinberggasse 57.

21. September 1948. Delikatessen.
Paul Schmidt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Schmidt, von Zürich, in Zürich 1. Delikatessengeschäft. Schützengasse 4.

21. September 1948. Lederwaren.
Ralph Henry Täuber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ralph Henry Eug. Täuber-Kiefl, von Winterthur, in Zürich 6. Handel mit und Fabrikation von Lederwaren. Guggachstrasse 49.

21. September 1948.
Chem. Kleider-Reinigung, A. & G. Eichenberger, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Alice Eichenberger und Gottfried Eichenberger, beide von Beinwil a. S., in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1948 ihren Anfang nehmen wird. Chemische Kleiderreinigungs-Anstalt. Salerstrasse 12.

21. September 1948. Gummiwaren, Möbelfurnituren.
Kornfein & Kienast, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Samuel Kornfein, von Zürich, in Zürich 3, und Franz Kienast, von Kilchberg (Zürich), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1948 ihren Anfang nehmen wird. Fabrikation von und Handel mit Gummiwaren, sowie Handel mit Möbelfurnituren. Stockerstrasse 49.

21. September 1948. Eier.
Holthausen & Bessermann, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 542), Eier-Import. Mit Verfügung vom 16. September 1948 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich der Gesellschafterin Wwe. Rachela Bessermann, geb. Schrenzel, die Vertretungsbefugnis vorläufig entzogen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

17. September 1948. Stempel.
Bucher & Krütli, in Bern, Stempelfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1926, Seite 880). Infolge des am 15. Februar 1947 erfolgten Todes von Joseph Leonz Bucher ist die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Friedrich Joseph Krütli unter der Einzelfirma «Bucher & Krütli, Nachfolger F. Krütli», in Bern, übernommen. Die Kollektivgesellschaft wird gelöscht.

17. September 1948. Stempel, Gravierungen.
Bucher & Krütli, Nachfolger F. Krütli (Bucher & Krütli successeur F. Krütli), in Bern. Inhaber der Einzelfirma ist Friedrich Joseph Krütli, von Kriens, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bucher & Krütli», in Bern, übernommen. Stempelfabrikation und Gravieranstalt. Spitalgasse 24.

20. September 1948. Treuhand.
Imhoff & Co., in Bern. André Edouard Joseph Imhoff, von Soyhières; Reinhard Georg Gerber, von Sumiswald, und Fritz Otto Sahli, von Wohlen (Bern), alle in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1948 begonnen hat. Handel- und Gewerbe-Treuhand-Funktionen. Brunnmattstrasse 34.

20. September 1948. Liegenschaften usw.
IMBEVA A.G. Bern, in Bern, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art, sowie Bau, Umbau und Renovation von Gebäulichkeiten (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1010). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1948, Seite 2534) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Büren a. d. A.

Berichtigung.
Alkoma A.G., in Dotzigen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2562). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Saner ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Burgdorf

21. September 1948. Käse.
Lanz & Co., in Wynigen, Käsehandlung und Käseexport, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947). Infolge des am 22. September 1947 erfolgten Todes von Ernst Lanz ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Lanz & Co.», in Wynigen.

21. September 1948. Käse.
Lanz & Co., in Wynigen. Martha Lanz, geborene Wüthrich, und deren Kinder Roland Lanz und Rosmarie Lanz, die Letztgenannte geboren am 10. Juni 1929, alle von Huttwil, in Wynigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Lanz & Co.», in Wynigen, übernommen hat. Die minderjährige Gesellschafterin Rosmarie Lanz wurde am 4. September 1948 im Sinne von Art. 412 und 421, Ziff. 7 ZGB. von der Vormundschaftsbehörde von Wynigen zum Gewerbebetrieb ermächtigt. Die 3 Gesellschafter führen Kollektivunterschrift je zu zwcien. Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Kehrli-Lanz, von Utzenstorf, in Wynigen, und an Ernst Färber, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne, in Wynigen. Die Prokuristen zeichnen unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten kollcktiv je zu zweien. Käsehandlung und Käseexport.

Bureau Interlaken

21. September 1948. Hotel.
Max Wagner, in Interlaken, Betrieb des Hotels «Oberland und Oberländerhof» (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1941, Seite 1470). Die Firma ändert die Natur des Geschäfts ab in: Betrieb des Hotels «Oberland und Post».

21. September 1948. Wollwaren usw.
Viktor Wälti, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Viktor Hermann Wälti, von Grenchcn, in Bönigen. Handel mit Woll- und Strickwaren und Spezereien.

21. September 1948. Autotransporte.
E. Ramseier, in Matten. Inhaber der Firma ist Emil Ramseier, von Bowil, in Matten. Autotransporte (Sachen). Klosterstrasse.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. September 1948. Schaufensterfiguren, Dekorationsartikel usw.
Lüthi, Schläppi & Co., in Langnau i. E., Fabrikation von Schaufensterfiguren, Reklameplastiken, Dekorationsartikeln aller Art, Instandstellung und Ueberarbeitung von Schaufensterfiguren, Handel mit Dekorationsmaterial aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 214). André Schläppi ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter ausgeschieden, verbleibt aber als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 2500 in der Gesellschaft. Seine Unterschrift ist erloschcn. Die Kommandite von Robert Kraut wurde von Fr. 16 000 auf Fr. 6000 herabgesetzt. Die Firma wird geändert in **W. Lüthi & Co.,** und die Geschäftsnatur erweitert um: Handel mit Schaufensterfiguren.

Bureau Nidau

21. September 1948. Milchprodukte.
Fr. Schneider-Steinmann, in Brügg. Inhaber der Firma ist Fritz Schneider, von und in Brügg. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Obergasse 97.

Bureau de Porrentruy

20 septembre 1948.
Fabrique de bonneterie Armand Spira S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 6 septembre 1948, il a été constitué, sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'achat, la fabrication, la transformation, la vente de toutes matières et produits textiles, notamment d'articles de bonneterie. Le capital social est de 2 700 000 fr., divisé en 2700 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. La société en nom collectif «Les fils d'Armand Spira», fabrique de tricotage et tricoterie mécanique, à Porrentruy, apporte à la société anonyme des actifs et des passifs selon bilan au 31 août 1948, l'actif comprenant d'immeubles et accessoires, de créances, de mobilier et matériel roulant, de marchandises, s'élevant à 3 152 893 fr. 86, et le passif comprenant des dettes hypothécaires et chirographaires et le montant dû à la fondation Armand Spira en faveur de son personnel, s'élevant à 652 893 fr. 86, l'actif net étant donc de 2 500 000 fr. Cet apport est accepté pour le prix de 2 500 000 fr. contre remise à la société en nom collectif «Les fils d'Armand Spira» de 2500 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société anonyme sera mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'apporteur tels qu'ils sont définis dans l'acte de cession du 6 septembre 1948, et ce à compter du 31 août 1948. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ernest Ilg, de et à Genève, président; Pierre Billieux, de Alle, à Porrentruy, secrétaire; Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève; Emile Duperrex, de et à Genève; Rodolphe Kaufmann, de Grindelwald, à Genève; Samuel Grandjean, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à Aarau, et Wilhelm Scholz, de Bâle, à Zollikon. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Ernest Ilg, Georges Capitaine, Emile Duperrez, Rodolphe Kaufmann et Wilhelm Scholz. Elle confère en outre procuration à Marceline Bueche, de Court, à Porrentruy, qui signera collectivemcnt avec un des administrateurs porteurs de la signature. Locaux: route de Cœuve 33.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. September 1948. Wirtschaft.
Gottfr. Künzi, in Zäziwil, Betrieb der Wirtschaft «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 221 vom 4. September 1907, Seite 1546). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. September 1948. Gasthof.
Ernst Künzi, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Ernst Künzi, von Schlosswil, in Zäziwil. Betrieb des Gasthofes «Zum weissen Rössli».

20. September 1948. Sägerei usw.
Joh. Linder, in Jassbach, Gemeinde Linden. Inhaber dieser Firma ist Johann Linder, von Innerbirrmoos zu Linden, im Jassbach zu Linden. Sägerei, Holzbau, Holzhandlung.

20. September 1948. Bauunternehmung usw.
Johann Baumann, in Münsingen, Bauunternehmungen und Liegenschaftshandel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1926, Seite 461). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. September 1948. Zimmerei.
Ernst Lüthi, in Münsingen, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1883). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. September 1948. Bäckerei usw.
Adolf Oberli, in Münsingen, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1923, Seite 1940). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. September 1948. Schreinerei.
Gottfried Kormann, in Münsingen, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1930, Seite 2149). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. September 1948.
Vereinigte Bern-Worb-Bahnen-Aktiengesellschaft (V. B. W.), in Worb (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1944, Seite 1573). Aus der Direktion ist der Vizepräsident Dr. Fritz Volmar ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat die Mitglieder Ernst Aebersold und Ernst Vogt ausgeschieden. Neu wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: Christian Aeschlimann, von Langnau i. E, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Fritz Althaus, von Lauperswil, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, beide als Vertreter ihrer Wohnsitzgemeinden; ferner Dr. Charles Moser, von Arni b. B., in Bern, als Staatsvertreter. Das bisherige Mitglied Hans Egger, von Aarwangen und Worb, in Worb, wurde zum Direktionsvizepräsidenten gewählt. Direktionspräsident, Direktionsvizepräsident und Betriebsdirektor zeichnen je einzeln.

21. September 1948. Tuch, Bonneterie usw.
Otto Siegenthaler, in Münsingen, Tuchhandlung und Massgeschäft, Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

21. September 1948. Gartenbau.
Walter Rothen, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Walter Rothen, von Guggisberg, in Münsingen. Gartenbaugeschäft. Alpenweg.

21. September 1948.
Käsereigenossenschaft Ob.-Wichtrach, in Oberwichtrach (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1275). Aus dem Vorstand ist der Präsident Samuel Gfeller ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident der bisherige Vizepräsident Werner Ramseyer gewählt. Neuer Vizepräsident, zugleich Sekretär, ist Otto Ryser, bisher Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. September 1948. Metzgerei.
Ernst Grunder, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Ernst Grunder, von Rüti bei Lyssach, in Walkringen. Metzgerei.

21. September 1948.
Milchverwertungsgenossenschaft Walkringen, in Walkringen (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234). Aus dem Vorstand sind der Präsident Ferdinand Hofer und der Vizepräsident Karl Imhof ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Friedrich Ledermann, von Affoltern i. E., im Gässli zu Walkringen, und als Vizepräsident Hans Walther, von Oberburg, im Mätteli zu Walkringen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. September 1948. Mechanische Werkstätte.
Karl Locher, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Karl Locher, von Hasle b. B., in Walkringen. Mechanische Werkstätte. Sonnegg.

21. September 1948.
Import & Export Trading Ltd. Liability Co. (Import & Export Handels G. m. b. H.) (Cie. Commerciale d'importation et d'Exportation S. à r. l.) in Münsingen, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 17. September 1948 wurde die Firma abgeändert in **Imetra G. m. b. H. (Imetra Ltd. liability Co.)**. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

21. September 1948. Metzgerei usw.
Alfred Zaugg, in Zäziwil. Inhaber dieser Firma ist Alfred Zaugg, von Langnau i. E., in Zäziwil. **Metzgerei und Wursterei.**

Bureau Wangen a. d. A.

21. September 1948. Bauunternehmung.
Schneeberger & Co., in Herzogenbuchsee, Kommanditgesellschaft, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1943). Der Kommanditär Adolf Schneeberger ist gestorben. Seine Einzelprokura ist erloschen. Von seiner Kommandite von Fr. 75000 ist ein Betrag von Fr. 30000, d. h. je Fr. 15000 auf die beiden Gesellschafter und der Rest ebenfalls mit je Fr. 15 000 auf Klara Ueberesax-Schneeberger, von Herzogenbuchsee, in Ennet-Baden; Emma Neukomm-Schneeberger, von Langenthal, in Herzogenbuchsee, und Alfred Schneeberger, von Ochlenberg, in Herzogenbuchsee, übergegangen. Diese drei sind als Kommanditäre der Gesellschaft beigetreten. Das Kommanditkapital beträgt somit noch Fr. 45 000.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. September 1948. Holz, Kohlen.
O. Uebersax, in Grenchen, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1939, Seite 294). Die Firma ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

20. September 1948. Holz, Kohlen, Sägerei usw.
W. Brotschi-Rieder, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Brotschi-Rieder, von Selzach, in Grenchen. Holz- und Kohlenhandlung, mechanische Holzsägerei und -spalterei. Solothurnerstrasse 70.

Bureau Kriegstetten

20. September 1948.
Zangerl & Hägler, Bauunternehmung, in Kriegstetten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1946, Seite 2891). Nachdem die Gesellschaft sich aufgelöst hat und die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Lebern

20. September 1948.
Baugenossenschaft ROAMER, in Langendorf (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 766). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1948 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

20. September 1948. Holzspezialartikel.
Josef Pfulg & Co., in Olten, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 696). Die Firma wird abgeändert in: Pfulg & Co. Neue Geschäftsnatur: Serienfabrikation von Holzspezialartikeln. Fabrikation: In Dulliken.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. September 1948. Sanitäre Installationen, Spenglerei.
Erwin Eisler, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Eisler, von und in Schaffhausen. Sanitäre Installationen und Spenglerei. Hochstrasse 5.

20. September 1948. Lederwaren, Reiseartikel.
R. Utiger, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Robert Utiger, von Baar (Zug), in Neuhausen am Rheinfall. Lederwaren- und Reiseartikelfabrikation. Zollstrasse 35.

20. September 1948.
Verein für das Töchter-Institut, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1936, Seite 1076). Aus dem Vorstand ist der Präsident Georg Meier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Pfarrer Peter Vogelsanger, von Beggingen und Luzern, in Schaffhausen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Vizepräsidenten.

21. September 1948. Bäckerei, Konditorei.
Fritz Wüthrich, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1946, Seite 665). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

21. September 1948.
S. Wernli, Transporte Mühle Thalheim, in Thalheim. Inhaber dieser Firma ist Samuel Wernli, von und in Thalheim (Aargau). Autotransporte (Sachen- und Personentransporte). «Mühle».

21. September 1948.
Käsereigenossenschaft Dürrenäsch, in Dürrenäsch (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1938, Seite 2631). In der Generalversammlung vom 8. Mai 1948 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder weiterhin persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Lenzburger Bezirksanzeiger», in Lenzburg, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem weitern Mitglied.

21. September 1948.
Carl Nagel, Malergeschäft, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Carl Nagel, von Pfyn (Thurgau), in Zofingen. Malergeschäft. Klösterligasse 178.

21. September 1948. Kork- und Isoliermaterialien usw.
Bumax Werke A.-G. Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Fabrikation von Kork- und Isoliermaterialien, Korksteinschalen und Segmenten usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1317), Dr. Gerd Lanz, Präsident, ist auf 30. Juni 1948 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Verwaltungsratsmitglied Edwin Scotoni führt nun Einzelunterschrift.

21. September 1948. Malergeschäft.
Herm. Sutermeister, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Hermann Sutermeister-Blättler, von und in Zofingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hermann Sutermeister, von und in Zofingen. Malergeschäft. Niklaus-Thut-Platz.

21. September 1948. Handelsartikel.
Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Aarau, Verkauf von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 752), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Josef Geissmann, von Hägglingen, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. September 1948. Sachentransporte.
Frau Emma Wullschleger, in Zofingen. Inhaberin dieser Firma ist Emma Wullschleger-Gysin, von und in Zofingen. Fuhrhalterei (Sachentransporte). Aarburgerstrasse.

21. September 1948.
A. Wernli, Buchs (Aarg.) Autotransporte, in Buchs bei Aarau. Inhaber dieser Firma ist Arnold Wernli-Schmid, von Thalheim (Aargau), in Buchs bei Aarau. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Anna, geb. Schmid, besteht vertragliche Gütertrennung. Autotransporte (Sachentransporte). Brummelstrasse.

21. September 1948. Spezereien.
Anna Friedli, in Zofingen. Inhaberin dieser Firma ist Anna Friedli, von Seeberg (Bern), in Zofingen. Spezereihandlung. Marktgasse 241.

21. September 1948. Schlosserei.
Gugelmann & Sohn, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Alfred Gugelmann-Zimmerli, und Alfred Gugelmann, Sohn, beide von Brittnau, in Zofingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1948 ihren Anfang nimmt. Bau- und Kunstschlosserei. Mühlethalstrasse 12.

21. September 1948. Schuhe.
Berta Lerch-Stettler, in Zofingen. Inhaberin dieser Firma ist Berta Lerch-Stettler, von Rüegsau, in Zofingen. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Schuhhandlung. «Birnbaum», Oberstadt 124.

21. September 1948. Keramische Plattenbeläge.
Bruno Negri, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Bruno Negri, von Trimbach, in Zofingen. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenplattenbelägen. Junkermattstrasse 1232.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

21 septembre 1948. Frigorifiques.
Pahud Henri, Frigo-Service, à Sion, réparation, vente et achat de frigorifiques (FOSC. du 25 août 1943, N° 197, page 1912). Par jugement du 11 septembre 1948, le Tribunal de Sion a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 septembre 1948. Appareils électriques, garage, etc.
Sierra S. à r. l., à Sierre, fabrication et vente de tous appareils électriques ou autres articles de tous genres, etc., exploitation d'un garage, achat, vente et réparations de tous véhicules à moteur (FOSC. du 2 octobre 1948, N° 230, page 2882). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 6 septembre 1948.

21 septembre 1948. Transports.
Dubuis Frères, Denis et Norbert, à Savièse. Denis et Norbert Dubuis, les deux de Savièse, à Roumaz, commune de Savièse, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1935. Entreprise de transports en tous genres.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

17 septembre 1948.
Société coopérative pour l'agrandissement de la Patinoire de Neuchâtel-Monruz, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer le développement de la patinoire de Neuchâtel-Monruz, de faciliter son agrandissement et la rénovation de ses installations. Les statuts portent la date du 23 août 1948. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Toutes les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins, actuellement composé de Jean-Victor Degoumois, président, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel; Charles-Alexis Vuille, vice-président, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel; René Favre, secrétaire-caissier, d'Ormond-Dessus, à Neuchâtel. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: rue du Seyon 2 (chez Charles-Alexis Vuille).

18 septembre 1948. Horlogerie.
Gaston Capt, précédemment à Colombier (Neuchâtel) (FOSC. du 26 janvier 1929, N° 21, page 183). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. Le titulaire est Gaston Capt, du Chenit (Vaud), domicilié actuellement à Neuchâtel. Fabrication et terminaison de pièces compliquées d'horlogerie. Draizes N° 68.

18 septembre 1948. Vins, etc.
Chs Perrier & Cie, à Saint-Blaise, vins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1946, N° 6, page 68). Par suite du décès de l'associé Henri Berthoud, sa fille Louise-Anne-Denise Berthoud est entrée dans la société comme associée, en son lieu et place. La société continue sous la même raison sociale. Elle est engagée par la signature individuelle des associés.

Genf — Genève — Ginevra

17 juillet 1948. Comestibles, marée, etc.
Charles Lugrin S. A., à Genève, comestibles, marée, poissons d'eau douce, gibier, volailles, conserves (FOSC. du 2 juin 1948, page 1535). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1948, la société a porté son capital social de 42 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 16 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

15 septembre 1948. Timbres-poste, etc.
« Aux Nouveautés Philatéliques » Poma A., à Genève (FOSC. du 7 juillet 1944, page 1543), commerce de timbres-poste pour collections et d'articles s'y rattachant. La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 30 juin 1948, à la société anonyme « Aux Nouveautés Philatéliques S.A. », à Genève.

15 septembre 1948. Timbres-poste, etc.
Aux Nouveautés Philatéliques S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de timbres-poste pour collections, et notamment de toutes nouveautés philatéliques et de tous articles s'y rattachant. Elle a pour objet la suite des affaires du commerce de timbres-poste pour collections et d'articles s'y rattachant exploité à Genève, rue de la Corraterie 14,

par Armand Poma, sous la raison de « Aux Nouveautés Philatéliques » Poma A. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 32 500 fr. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « Aux Nouveautés Philatéliques » Poma A., ci-dessus mentionnée, sur la base d'un bilan établi au 30 juin 1948, annexé à l'acte de constitution de la société. Ce bilan comporte un actif de 42 074 fr. 37 (caisse, chèques-postaux, débiteurs, banque, marchandises, fournitures de bureau, agencement, auto) et un passif de 10 874 fr. 37 (banque, créanciers) soit un actif net de 31 200 fr., prix pour lequel cet apport est fait et accepté, contre remise à l'apporteur de 48 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 65% de leur valeur nominale. L'entrée en possession de l'apport est fixé au 1er juillet 1948 et la société en aura les profits et les charges dès cette date. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jules Ducret, de Plan-les-Ouates, à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Locaux: rue de la Corraterie 14.

17 septembre 1948. Cigarettes, etc.

Kyriazi Frères S. A. Genève (Kyriazi Frères Limited Geneva), à Genève. Suivant acte authentique du 1er avril 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet: la fabrication et la vente de cigarettes, la cession et l'exploitation de licences, de marques et de recettes dans le domaine de la fabrication de cigarettes. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Hans-Jacob Friedrich, de Salenstein, à Küsnacht (Zurich), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Rhône 92 (étude de MMes Borel & Lachenal, avocats).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Patver AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1948 haben die Aktionäre der **Patver AG., Zürich**, die Liquidation ihrer Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742 OR. werden die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Alpenquai 38, Zürich 2, schriftlich bis 31. Oktober 1948 anzumelden. (AA. 259³)

Zürich, den 23. September 1948. **Patver AG. in Liqu.,** der Liquidator.

Sarba S. A., Biel

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Artikel 824 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Firma Sarba S. A., mit Sitz in Biel (Handel mit Pelzen und Kleidern verschiedener Art) ist umgewandelt worden in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma Sarba s. à r. l. Zweck und Sitz sind gleich geblieben.

Die Gläubiger der Sarba S. A. werden hiemit im Sinne von Art. 826 OR. aufgefordert, bis spätestens 31. Oktober 1948 ihre Ansprüche bei der Gesellschaft, Mattenstrasse Nr. 2 in Biel, anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die neue Gesellschaft über. (AA. 257³)

Biel, 22. September 1948. **Sarba S. A., Biel**

Saweco AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die **Saweco AG. in Basel** hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 100 000 durch Rückzahlung von Fr. 1000 auf jede der Aktien Nrn. 101 bis 300 und Annullierung dieser Aktien beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR. bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walther Bohny, Notar, Aeschenvorstadt 53 in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 258³)

Basel, den 23. September 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Immeubles de la Rue des Rois

société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication

L'assemblée du 1er septembre 1948 a décidé de réduire le capital social de 460 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement en espèces et l'annulation de 820 actions de 500 fr., au porteur, par voie de tirage au sort. Les actions annulées portent les numéros suivants: Nos 1, 2 et 3, 51 à 69, 96 à 109 et 137 à 920.

Messieurs les créanciers pourront produire leurs créances à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., à Genève, 17, rue du Marché, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 du C.O.). (AA. 252¹)

Le conseil d'administration.

Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

Naef, Theodor, Rehetobel (AR)
Publikation Nr. 5408 vom 31. März 1947. Bestandeserhöhung um 1 Jeep mit Anhänger. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 3—4 t, 1 Jeep mit Anhänger unter 1 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz für den Lastwagen; Gebiet der Gemeinde Rehetobel für den Jeep mit Anhänger.

Sutter-Muntwyler, Karl, Aarburg (AG)
Publikation Nr. 5708 vom 24. März 1948. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 5—6 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Anhänger im Raum begrenzt durch die Ortschaften Wohlen (AG), Brugg, Laufenburg, Liestal, Solothurn, Willisau, Beromünster.

Hofmann, Ernst, Langnau i. E. (BE)
Publikation Nr. 3978 vom 25. Mai 1943. Bestandeserhöhung um 1 Lastwagen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 4—5 t, 1 Traktor. — Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: Handel mit Baumaterialien, Holz und Landesprodukten, Pferdefuhrhalterei, Lagerhausbetrieb. — Gültigkeitsbereich: Gemeinden Trub, Schangnau, Röthenbach, Eggiwil, Signau, Lauperswil, Rüderswil und Langnau; für den Traktor im Amtsbezirk Signau.

Bissegger, Paul, Berg (TG)
Publikation Nr. 3826 vom 5. Mai 1943. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: Kantone Thurgau, St. Gallen, Schaffhausen und Zürich; für den Anhänger im Gebiet der Kantone Thurgau und St. Gallen, begrenzt durch die Ortschaften Rorschach, St. Gallen, Flawil, Oberuzwil und Wil.

Casty, Ernst, Zürich 3
Publikation Nr. 21 vom 28. Juli 1948. Betriebserweiterung am 18. August 1948 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Robert Zollinger », Zürich 10 (Publikation Nr. 140 vom 13. Oktober 1941). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 4 Lastwagen mit Möbelkasten von 2—3 t, 1 Lastwagen mit Möbelkasten von 3—4 t, 1 Lastwagen mit Möbelkasten von 4—5 t, 1 Anhänger mit Möbelkasten von 1—2 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Fortsetzung der ordentlichen Publikationen (Sachentransport):

Autotransport AG. Frick, Frick (AG) 5908
Gründung am 21. August 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Mösch & Stutz AG. », Gipf-Oberfrick (Publikation Nr. 5358 vom 20. Dezember 1946). — 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 5—6 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: deutschsprachige Schweiz.

Heuberger, Josef, Bühler (AR) 5909
Gründung am 15. Dezember 1947 durch Uebernahme der Firma « Otto Sager-Merz », Bühler (Publikation Nr. 914 vom 29. Januar 1942). — 1 Lastwagen von 6—7 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Rechsteiner, Ernst, Bühler (AR) 5910
Gründung am 1. Juni 1948 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Jakob Koster », Bühler (Publikation Nr. 3877 vom 27. September 1946). — 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3 t. — Gültigkeitsbereich: Ostschweiz.

Kehrli & Oeler, Nachf. A. Oeler, in Bern 5911
Gründung am 3. März 1948 durch Uebernahme der erloschenen Kollektivgesellschaft « Kehrli & Oeler », in Bern (Publikation Nr. 1234 vom 12. Februar 1948). — 3 Lastwagen von 2—3 t, 3 Lastwagen von 4—5 t, wovon einer mit Möbelkasten, 4 Lastwagen von 5—6 t, wovon 3 mit Möbelkasten, 1 Traktor, 1 Anhänger von 1—2 t, 2 Anhänger mit Möbelkasten von 3—4 t, 1 Anhänger mit Möbelkasten von 4—5 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: internationale Transporte, Speditionen, Lagerhausbetrieb, Verzollungen, Versicherungen, Auswanderungs- und Passageagentur. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz für 5 Lastwagen, 4 Anhänger und 1 Traktor; übrige Fahrzeuge Bern und Umgebung.

Kübli, Emil, Gstaad (BE) 5912
Gründung am 1. Mai 1947 durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Emanuel Kübli-Gyger », Gstaad (Publikation Nr. 1244 vom 5. März 1942). — 1 Lieferungswagen unter 1 t. — Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Personentransporte (Publikation Nr. 5943). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Kübli, Willi, Gstaad (BE) 5913
Gründung am 1. Mai 1947 durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Emanuel Kübli-Gyger », Gstaad (Publikation Nr. 1244 vom 5. März 1942). — 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 4—5 t. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Künti-Transporte AG., Ostermundigen (BE) 5914
Gründung am 6. September 1948 durch Uebernahme des Transportbetriebes der Unternehmung « W. & E. Künti », Ostermundigen (Publikation Nr. 1245 vom 5. März 1942). — 2 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 5—6 t. — Gültigkeitsbereich: Kantone Bern, Freiburg, Solothurn, Luzern, Aargau.

Arnet, Hans, Entlebuch (LU) 5915
Gründung durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Gebr. Hans & Josef Arnet », Entlebuch (Publikation Nr. 4842 vom 7. September 1944). — 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t, 1 Anhänger von 1—2 t. — Gültigkeitsbereich: deutschsprachige Schweiz.

Hunkeler, Friedrich, Oberkirch (LU) 5916
Gründung am 3. Juli 1948 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Josef Huber », Sursee (Publikation Nr. 4025 vom 4. Juni 1943). — 1 Lastwagen von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: Kanton Luzern und anschliessende Gemeinden Zofingen, Menziken, Menzberg; ausnahmsweise weitere Gebiete der Schweiz.

Müller, Gottfried, Rain (LU) 5917
Gründung durch Uebernahme des Transportbetriebes « Albert Baumgartner », Rain (Publikation Nr. 3537 vom 5. März 1943). — 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Schnetz, Alexander, Solothurn 5918
Gründung am 1. September 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung «Louise Schnetz-Heri», Solothurn (Publikation Nr. 4746 vom 1. September 1944). — 2 Lastwagen von 7—8 t, wovon einer mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Aeberhard, Walter, Bischofszell (TG) 5919
Gründung am 1. Mai 1948 durch Uebernahme des väterlichen Betriebes «Johann Aeberhard», Bischofszell (Publikation Nr. 5717 vom 24. März 1948). — 1 Jeep, 1 Anhänger mit Kippvorrichtung von 1—2 t. — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei. — Gültigkeitsbereich: Gebiet Bischofszell, begrenzt durch die Ortschaften Zihlschlacht, Kradolf, Neukirch a. d. Thur, Oberbüren, Arnegg, Waldkirch und Gottshaus.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachentransport):

Dambach, Max, Aarau 5920
1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte von 5—6 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Kürsteiner, Robert, Allschwil (BL) 5921
1 Lastwagen von 1—2 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Florian, Karl, Basel 5922
1 Lastwagen von 3—4 t. — Anderer Erwerbszweig: Lastwagen-Fahrschule. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gilgen, Fritz, Bern 5923
1 Lastwagen von 1—2 t. — Anderer Erwerbszweig: Holz- und Kohlenhandlung. — Gültigkeitsbereich: Stadt Bern und Umkreis bis 20 km.

Megert, Wilhelm, Reudlen (BE) 5924
1 Traktor, 1 Anhänger von 3—4 t. — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei. — Gültigkeitsbereich: Kanton Bern.

Ruchti, Hans, Ostermundigen-Bern 5925
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t. — Andere Erwerbszweige: Pferdefuhrhalterei, Holzhandel, Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Schneider, Fritz, Frutigen (BE) 5926
1 Jeep unter 1 t, 1 Anhänger von 1—2 t. — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei. — Gültigkeitsbereich: Amt Frutigen.

Steiner, Hans, Lauterbrunnen (BE) 5927
1 Jeep, 1 Anhänger unter 1 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Gültigkeitsbereich: Lauterbrunnental bis Zweilütschinen und auf der Strecke Zweilütschinen-Interlaken.

Schorro, Otto, Cressier bei Murten (FR) 5928
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 6 t. — Anderer Erwerbszweig: Veloreparaturen. — Gültigkeitsbereich: Gebiet begrenzt durch die Ortschaften Liebistorf, Gurmels, Jeuss, Salvenach, Cordast, Cressier, Guschelmuth.

Kobel, Hans, Klosters (GR) 5929
1 Jeep, 1 Anhänger unter 1 t. — Andere Erwerbszweige: Sägerei, Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: Klosters-Küblis-Davos.

Mark, Florian jun., Thusis (GR) 5930
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 2—3 t. — Gültigkeitsbereich: Kanton Graubünden.

Roffler-Inhelder, Christian, Grüsch (GR) 5931
1 Traktor, 2 Anhänger von 4—5 t. — Anderer Erwerbszweig: landwirtschaftliche Lohnarbeiten. — Gültigkeitsbereich: Kanton Graubünden.

Haiter, Johann, Rebstein (SG) 5932
1 Traktor, 1 Anhänger mit Kippvorrichtung von 5 t. — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei. — Gültigkeitsbereich: Raum begrenzt durch die Ortschaften Altstätten, Kriessern, Oberriet, St. Margrethen, Heiden, Trogen, Eichberg.

Stöcklin, Max, Dornach (SO) 5933
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Eggenweiler, August, Zürich 6 5934
1 Lieferungswagen unter 1 t. — Anderer Erwerbszweig: Verpackungsgeschäft. — Gültigkeitsbereich: Zürich und Umgebung, ausnahmsweise weitere Strecken.

Jaggi, Karl, Kippel (VS) 5935
1 Lastwagen von 2—3 t. — Gültigkeitsbereich: Strecke Goppenstein-Kippel.

Füglistaller, Robert, Zürich 9 5936
1 Lieferungswagen unter 1 t. — Anderer Erwerbszweig: Bodenfräs- und Motorpflugarbeiten. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Rubin, Heinz, Zürich 11 5937
1 Lieferungswagen bis zu 1 t. — Gültigkeitsbereich: Stadt Zürich.

Wiederkehr's Erben, Josef, Dietikon (ZH) 5938
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 6—7 t. — Anderer Erwerbszweig: kleiner Landwirtschaftsbetrieb. — Gültigkeitsbereich: Umkreis bis 100 km.

Wiederkehr & Eckert, Dietikon (ZH) 5939
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 6—7 t. — Andere Erwerbszweige: Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Winkler, Bruno, Adliswil (ZH) 5940
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personentransport):

Denoth, Central-Garage, Scuol/Schuls (GR)
Publikation Nr. 3341 vom 18. Dezember 1942. Bestandeserhöhung um 1 Gesellschaftswagen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 5 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen mit 20 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Stadtomnibus Olten AG., Olten (SO)
Publikation Nr. 5465 vom 3. November 1947. Abänderung des Konzessionsgesuches bezüglich Gültigkeitsbereich. Ferner tritt an Stelle eines Omnibusfahrzeuges von 19 Sitzplätzen ein solches von 30 Sitzplätzen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Omnibusfahrzeug von 30 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Fortsetzung der ordentlichen Publikationen (Personentransport):

Aebli-Heussi, Kaspar, Brugg (AG) 5941
Gründung am 12. Dezember 1947 durch Uebernahme der erloschenen Kommanditgesellschaft «Schürch & Cie.», Brugg (Publikation Nr. 2866 vom 24. Oktober 1942). — 1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen, Vermietung von Selbstfahrerwagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Aegerter, Karl, Zweisimmen (BE) 5942
Gründung am 26. Juni 1948 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Hans Mühlemann», Zweisimmen (Publikation Nr. 5554 vom 3. November 1947). — 1 Personenwagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Kübli, Emil, Gstaad (BE) 5943
Gründung am 1. Mai 1947 durch teilweise Uebernahme der erloschenen Unternehmung «Emanuel Kübli-Gyger», Gstaad (Publikation Nr. 2056 vom 13. Juli 1942). — Postautohalter. — Inhaber von 4 Standplatzkonzessionen der Gemeinde Saanen. — 4 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Sachentransporte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Kübli, Otto, Gstaad (BE) 5944
Gründung am 1. Mai 1947 durch teilweise Uebernahme der erloschenen Unternehmung «Emanuel Kübli-Gyger», Gstaad (Publikation Nr. 2056 vom 13. Juli 1942). — Postautohalter. — 1 Gesellschaftswagen mit 23 Sitzplätzen. — Im Betrieb wird ein weiterer Gesellschaftswagen verwendet, jedoch ausschliesslich für Postkurse. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Wälti & Co., Chur (GR) 5945
Gründung am 17. April 1948 durch Uebernahme der erloschenen Einzelfirma «Johann Wälti», Chur (Publikation Nr. 3320 vom 18. Dezember 1942). — 1 Personenwagen. — Inhaber einer Konzession des Stadtpolizeiamtes Chur zur Ausübung eines Taxameterdienstes auf Strassen und Plätzen in der Stadt Chur. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Suter, Hans, Buttisholz (LU) 5946
Gründung am 5. November 1947 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Hans Fischer», Buttisholz (Publikation Nr. 4940 vom 26. Oktober 1944). — 1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Mitinhaber der Firma «Stirnimann & Suter», Transportunternehmen, Ruswil. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Niederberger, Alfred, Dallenwil (NW) 5947
Gründung am 9. Juni 1948 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Josef Niederberger-Meier», Dallenwil (Publikation Nr. 4319 vom 7. Juli 1943). — 2 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 1503). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Lips Söhne, J. R., Dietikon (ZH) 5948
Gründung am 1. August 1947 durch Uebernahme der erloschenen Einzelfirma «J. Rudolf Lips», Dietikon (Publikation Nr. 3058 vom 13. November 1942). — 2 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Handel mit und Reparaturwerkstätten von Fahr- und Motorfahrzeugen, Eisenbauwerkstätte, Schlosserei, Fabrikation von und Handel mit Zentralheizungszubehör und Eisenwaren, Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personentransport):

Dambach-Wepf, Max, Aarau (AG) 5949
1 Gesellschaftswagen mit 30 Sitzplätzen und mit auswechselbarer Karosserie für Sachentransporte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Berger, Ernst, Röthenbach i. E. (BE) 5950
2 Personenwagen. — Postautohalter. — Anderer Erwerbszweig: Veloreparaturen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Rechtsufrige Thunerseebahn (Steffisburg-Thun-Interlaken), Thun 5951
1 Gesellschaftswagen mit 28 Sitzplätzen. — Postkonzessionierter Autobusbetrieb. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Rauber, Jules, Jaun (Bellegarde) (FR) 5952
1 Personenwagen. — Andere Erwerbszweige: Garagebetrieb, Handel mit Velos, Motos, Lebensmitteln, Sportartikeln. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Frey, Ernst, Horw (LU) 5953
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; hauptsächlich Zentralschweiz.

Wyss, Werner, Derendingen (SO) 5954
1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Autoreparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Imboden, Viktor, Hohtenn (VS) 5955
1 Personenwagen. — Berufliche Tätigkeit: Mechaniker. — Gültigkeitsbereich: Transporte auf den Strecken Hohtenn—Visp—Brig und Hohtenn—Leuk.

Jaggi, Karl, Kippel (VS) 5956
1 Personenwagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; hauptsächlich auf den Strecken Goppenstein—Kippel und Gampel—Kippel.

Knüsli, Paul, Adliswil (ZH) 5957
1 Personenwagen. — Anderer Geschäftszweig: Autospritz- und Emaillierwerk. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Leu & Cie., Glattbrugg (ZH) 5958
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: Kanton Zürich.

Mayer, Gustav, Affoltern am Albis (ZH) 5959
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: Gemeinde Affoltern am Albis und Aeugstertal.

Einsprachefrist: 25. Oktober 1948

Délai d'opposition: 25 octobre 1948 Termine d'opposizione: 25 ottobre 1948

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Beschränkung und Kontrolle der Ein- und Ausfuhr

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat ein auf 16. August 1948 bereinigtes Verzeichnis der Waren, welche der Ein- und Ausfuhrbeschränkung unterliegen, nach Tarifnummern geordnet, herausgegeben; dem Verzeichnis ist ein Auszug aus den einschlägigen Vorschriften beigegeben. Diese Drucksache kann zum Preise von Fr. 1 pro Stück (plus 10 Rp. Porto) bei der Oberzolldirektion (Materialverwaltung) in Bern sowie bei den Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, ferner bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St.Gallen bezogen werden.

Bern, den 23. September 1948. **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

224. 24. 9. 48.

Limitation et contrôle de l'importation et de l'exportation

La Direction générale des douanes a publié une liste, mise à jour au 16 août 1948, des marchandises classées dans l'ordre du tarif douanier, dont l'importation ou l'exportation est restreinte ou contingentée. Un extrait des prescriptions y relatives est joint à la liste. Cet imprimé peut être commandé au prix de 1 fr. l'exemplaire (plus 10 ct. pour frais de port) à la Direction générale des douanes (intendance du matériel) à Berne, aux directions d'arrondissement à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

Berne, le 23 septembre 1948. **Direction générale des douanes.**

224. 24. 9. 48.

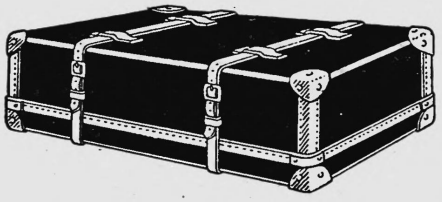
Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aurburg: Bandweberei » Rewa », Inhaber Reck & Stocker, Vb 3002. — Dreifuss S., Handelsagentur, Vb 2999. **Adliswil:** Fritschy Klara, Fräulein, VIII 13449. — Zbinden Arthur, Kaufmann, VIII 19723. **Aedermannsdorf:** Darlehenskasse Aedermannsdorf, Vb 3000. **Aesch** (Basel-Land): Huber Karl, Bindfaden und Seilerwaren, V 6459. **Alpnach-Stad:** Venzago Josy, Fräulein, VII 13030. **Amriswil:** Evangelische Kirchenpflege Amriswil-Sommeri, VIIIc 3965. **Andelfingen:** Bienenzüchtervereln Andelfingen und Umgebung, VIIIa 3300. — Landesring der Unabhängigen, Bezirksgruppe Andelfingen, VIIIa 1379. **Ardon:** Neuwerth Jules, « Pals » injecteurs, doseurs, IIe 3927. **Baden:** Wreschner Wolff, kaufmännischer Angestellter, VIII 13374. **Balsthal:** Meier Gebrüder, Autotransporte und Kohlenhandlung, Vb 2994. **Basel:** Abt Heinrich, gewesener Kaminfegermeister, V 6377. — Flum Fernando, Herrenschneider, V 6055. — Buder Gebrüder, Rauchwaren und Kolonialwaren, V 6395. — Glünkin Rolf, Versandhaus, V 6361. — Grüninger-Gerster E., Plattenbeläge, V 6326. — Haller Fritz, Möbelschreinerei, V 12173. — Hauser Henri, Kaufmann, V 5955. — Hofmann Frédéric, Vertreter, V 6286. — Höfflinger-Messerli Theo, V 6281. — Kündig W., Redilastic, V 6138. — Lichtsteiner & Co., Apparate und Maschinen, V 5381. — Martin Clara, Fräulein, Buchhalterin, V 5825. — Mertz O., Restaurant » Margaretheneck », V 6357. — Meyer Albert, Postangestellter, V 6622. — Nielsen Carl, Buchbinderei, V 6597. — Paritätische Kommission für das Baugewerbe im Kanton Basel-Stadt, V 6332. — Roost Ramseyer & Co., « Rorago », V 6069. — Rüetschi Rud., dipl. Ing., V 6090. — Schanb-Haas W., V 17907. — Schreiber-Mauch E., Frau, kosmetische Spezialitäten, V 6073. — Suter-Rosa Emil und Adele, V 6355. — Thommen Heinrich, Buchantiquariat, V 6579. — Verzinnerei St.-Alban, F. Steiner, V 6528. — Weil Hannelore, Fräulein, Gymnaslikschule, V 6532. — Zindel Heinrich, Namenschilder, V 5921. **Bassersdorf:** Lamprecht Werner, Konto » Buchhalden », VIII 15136. **Bergün/Bravnogn:** Platzkommando Bergün, X 5963. **Bern:** Bauer Thérèse, Fräulein, III 14949. — Geissbühler Beat, Generalagentur « The-Northern » Assurance Company Ltd. London, III 14444. — Gesellschaft Schweiz-Holland, III 15571. — Goebel Reinhard, eidgenössischer Beamter, III 16436. — Hächler Albert, Kaufmann, III 13662. — Hoby Gerda, Schönheitsinstitut nnd » Ozon »-Bad, III 15279. — Hugi Paul, Generalvertreter der HBP-Produkte, III 6230. — Liniger Reinhard P., III 13862. — Marggi Armin, privat, III 6626. — Poncini Virgilio, Zahntechniker, III 14487. — Schneider & Kreienbühl, Tankrevisionen und Reparaturen, III 6392. — Siegenthaler Alfred, » Aphro »-Vertrieb, III 20643. — Troesch E., Frau, Schreibbureau « Pronto », III 4245. — Vereinigung schweizerischer Buchdruck-Hilfsarbeiter, III 3054. **Biberist:** Jäggi Walter, Bleichenmattstrasse, Va 2647. **Biel:** Aktion für einen bauptamtlichen Guttemplersekretär, IVa 6416. — Chorale de Bienne, fonds de la bannière, IVa 6944. — Egger & Haug, Uhrenvertrieb « Elba Watch », IVa 6943. — Kaempf Anna, Frau, Uhrenglasfabrikation, IVa 6951. — Prétôt André, représentant, IVa 6949. **Bramois:** Frass Albert, cycles, motos, machines et moteurs agricoles, IIc 3928. **Brig:** Andenmatten Werner, Maler, IIc 3923. **Brugg** (Aargan): » Der Traktor » (Schweizerischer Traktorenverband), VIII 32608. **Buchs** (St.Gallen): Fuchs Emil, Dr. med., IX 8982. **Bülach:** Stillhart & Söhne H., Kino-Unternehmen, VIII 37257. **Buttisholz:** Gemeinde Gemeindammannamt, VII 4999. **Caslano:** Azienda comunale acqua potabile, XIa 5094. **Cassarate:** Binetti Armando, pittore, XIa 3431. **Chapelle** (Vaud): Crédit mutuel, II 3864. **Château-d'Oex:** Turrian Emile, tourneur sur bois, II 8178. **La Chaux-de-Fonds:** Farine William, tissus, IVb 65. **Chiasso:** Benoni Ferruccio, Dr, XIa 5096. — Cascifici Cademartori, XIa 5095. — Vice-consolato d'Italia, XIa 3676. **Cortaillod:** Verdan Rémi, viticulteur, IV 1421. **Courrendlin:** Nicolet Francis-R., pasteur, IVa 6945. **Dänikon:** Marti Peter, Eich, Vb 853. **Diessenhofen:** Flum Adolf, Vertreter, VIIIa 2918. **Dombresson:** Produits chimiques, techniques « Isga », IV 2348. **Dübendorf:** Freltag Emil, Gartenbau, Stettbach, VIII 39021. **Dürrenroth:** Kobel Eduard, mechanische Schlosserei, IIIa 1919. **Ebnat-Kappel:** Quadri Artibano, Konfektion und Textilwaren, IX 3834. **Einsiedeln:** Gyrs Erben Karl, IX 12536. — Pfarrblatt Einsiedeln (P. Frz. Sales Truniger, Pfarrer), VIII 22388. **Flawil:** Wille Heinz, Dr. med., IX 9926. **Gerlafingen:** Kompagnietagung 111/49, Va 2050. — Rüedlisbacher Robert, Zimmerei, Va 1278. **Genève:** Boddi Pierre, menuisier, I 10846. — « Copo » Société coopérative d'achats de poissons, de volaille et de gibier, Carouge, I 3807. — Duchosal Emmy, Mlle, I 1012. — Fantato Angèle, Mme succ. de « Photo Bugnet », I 9416. — Kraus Albert, I 988. — Monge Gabrielle, Mlle, I 8306. — Motorex S. A., I 227. — Musées suisses (Schweizer Museen » Revue », I 375. — Oser Amédée, nouveauté parisienne, I 3844. — Pategay Jean, pharmacie de Vieusseux, I 8583. — Rappan Karl, I 7207. — Socofinan S. à r. l., I 3042. — Vetrano Henri, photo, Rhodania, I 5241. **Glattbrugg:** Frei Jakob, med. dent., VIII 35868. **Goldach:** App F., Malergeschäft, IX 8825. **Gossau** (St.Gallen): Härri Rudolf, Getreide, Futtermittel, Landesprodukte, IX 10229. **Guarda:** Stump Gian, Pension Craista Bos-cha, X 5973. **Häusernmoos** (Emmental): Schär-Geissbühler A., Handlung, IIIa 1922. **Helden:** Müller-Tremp Hans A., Dr. med., Quisisana, IX 7788. **Herisau:** Klassentagung, IX 6729. **Herzogenbuchsee:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Herzogenbuchsee, IIIa 1920. **Huttwil:** Feldschützengesellschaft Häbernbad, IIIa 1912. **Igels:** Casanova & Caduff Gebr., Hoch- und Tiefbauunternehmen, X 5969. **Interlaken:** Beldi Max, Sekundarlehrer, III 6668. **Jussy** (Genève): Beauverd Raoul, ferblantier-plombier, I 1377. **Kreuzlingen:** Nünlist Alfred, Innendekoration, Autosattlerei, VIIIc 3969. **Küsnacht** (Zürich): Hauser & Wagner, Maschinen und Einrichtungen für das graphische Gewerbe, VIII 33052. **Küssnacht am Rigi:** Kleinkaliberschiessverein Immensee-Küssnacht, VII 6087. **Kriens:** Boppart Stephan, Postverwalter, VII 4659. **Langenthal:** Möbelstoffe Müller Adliswil, Sitz in Langenthal, IIIa 1917. **Lausanne:** Association suisse des élaborateurs de jus de raisin, II 8188. — Berusconi Clément, plâtrerie-peinture, II 6311. — Beyeler Edouard, appareilleur, II 13212. — 2e Championnat vaudois des cyclistes militaires, II 6168. — Compagnie des tabacs d'outre-mer, II 12023. — 63e Fête fédérale de gymnastique à Lausanne 1951, II 7882. — Glatz Georgette, Mlle, Dr méd., II 10382. — Guinard V., « La Cafetière », II 1544. — Kæser & Co., Jean, II 2952. — Kraehenbuhl William, menuisier, II 3809. — Office cinématographique de l'église nationale vandoise, II 8735. — Pillard Robert, » Multipro », II 13748. — Ryser François, ébéniste, II 4150. — Stauber Emile, constructeur-mécanicien, II 12283. — Stern R. et A. Cuérel, chocolats, II 11821. — Talagrand Jacques (Thierra Maulnier), II 3471. — Weybrecht Jean-Jacques, II 1529. **Le Locle:** Jacot des Combes Nadine, ménagère, IVb 3316. **Lotzwil:** Müller Ernst, Pfarrer, IIIa 1918. **Lugano:** Coetanei classe 1894, XIa 5100. — Mascetti Enrico, XIa 5097. — Sommer Max, XIa 5099. **Luzern:** Abegglen-Pfister AG., Kurzwaren en gros, VII 13072. — Baumeler A., Autotransporte, VII 6978. — Bischof-Ambühl Ernst, Konfiserie-Konditorei, VII 6368. — Eishockey-Klub Breitenlachen, VII 11519. — Estermann Josef, Kaufmann, VII 7801. — Güdel Werner, VII 7536. — Klaus Walter, Vertreter. » Nouveau Sierre », vins fins, VII 10567. Menziken: Pfäffli Ralph, General-Trading, VII 3720. **Montana-Vermala:** Droguerie du Rhône, H. Gross et J.-P. Eggimann, IIc 1504. **Monthey:** Bonvin Suzanne, veuve, Bazar Philibert, IIc 3926. **Montreux:** Cheneval A., Mme, IIb 3311. **Morbio-Inferiore:** Pusterla Elsa, sigari, sigarette, XIa 2029. **Morges:** de Goumoëns Henri, architecte, II 13981. — Pellegrino Charles, architecte, II 8017. **Muttenz:** Ruch-Hamm Ernst, V 5979. — Sax August, Konfekt und Waffeln, V 6324. **Neuchâtel:** Bringolf John, fabricant d'horlogerie, IV 1743. — Burgat-Monbaron G., IV 2596. — Eclaireurs suisses, groupe Scalpe d'Or, IV 3818. — Fleurot-Larose, succursale de Hopital de la Providence, compte de construction, IV 555. — Kohler Auguste, commerçant, IV 4595. — Pension Stoll, IV 1394. — Racine Gaston, évangéliste, IV 2936. — Schmitt Albert, représentant, IV 1618. — Société coopérative pour l'agrandissement de la patinoire de Monruz, IV 2886. — Verdon Henri, IV 947. **Neuhausen:** Bader Sigbert, Felsstrasse 9, VIIIa 3306. — Binder-Haeny C., VIIIa 3304. — Lüthy Friedrich, Toto-Klub « Berna », VIIIa 3301. — Verband des Personals öffentlicher Dienste, VIIIa 2162. **Nidau:** Kantonal-bernischer « Chinchilla »- und « Rex »-Züchter-Klub, Gruppe Seeland-Port, IVa 6948. **Niederlenz:** Schaffner K. jun., VI 8500. **Nyon:** Aluminium « Fonsa », Fonderie de Nyon S. A., II 8805. **Olten:** Ess Josef, » Dental »-Laboratorium, Vb 2996. — Marbet Th., Dr. med., Vb 2998. **Oschwand:** Zumstein Ernst, Käser, Juchten, IIIa 1921. **Ostermundigen:** Rüfenacht Erwin, Fabrikation und Vertrieb, III 10861. **Otelfingen:** Stutz Paul, Vertretungen, VIII 25330. **Pfäffikon** (Schwyz): Dobler-Kälin Klemenz, Möbelgeschäft » Zum Löwen », VIII 31033. **Pfyn:** Alessi Hans, Spenglerei, VIIIc 3962. **Pieterlen:** Angele Karl, Bauführer, IVa 6950. — Sperisen Ferdinand, Kaufmann, IVa 5625. **Pompaples:** Agence de la caisse cantonale vaudoise de compensation de l'A.V. S. des allocations familiales et aux militaires, II 3599. **Porrentruy:** Juillard H., tricoterie « Plegma », IVa 6946. — Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la S. A. Louis Lang, IVa 6942. **Pregassona:** Heberlein Hermann, Viarnetto, XIa 5098. **Reiden:** Aecherli Fritz, Maschinen, VII 8355. **Reinach** (Aargau): Hunziker-Fuchs H., Holz- und Kohlenhandlung, VI 8507. **Renens** (Vaud): Kolb Théo, II 10068. **Rheineck:** Rheina GmbH., Metall- und Stahlrohrfabrikate, IX 5957. **Riedt bei Erlen:** Rieser Jules, mechanische Wagnerei und Schreinerei, VIIIc 3961. **Roggwil** (Bern): Grütter-Minder Otto, IIIa 1916. **Romanshorn:** Kiener Max, Inselweg, VIIIc 3970. **Rorschach:** Speidel Albert, « Plexiglas »-Versand, IX 12531. **St.Gallen:** Buff-Reinhart Max, IX 8234. — Brülisauer M., Industriebedarf und Autoersatzteile, IX 7525. — Latzel E., Fachschriftenvertretung der Zuschneideschule Saar, IX 4647. — Pfiffner Imelda, couture, IX 12530. — Rossner Manfred, IX 763. **Safnern:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Safnern und Umgebung, IVa 6947. **Sauges près St-Aubin:** Baur Franz-W., ingénieur, IV 3285. **Schaffhausen:** Bollinger & Co., Verkaufsorganisation, VIIIa 1717. — Opprecht-Steffen E., Sattler und Tapezierer, VIIIa 3305. — Weber Hermann AG., Fronwagplatz 27, VIIIa 3303. **Schleitheim:** Schweinezucht-Genossenschaft, VIIIa 2723. **Schleren:** Muttner Florian, Textilien, VIII 39793. **Schönenberg** (Zürich): Büsser-Steiner Ida, kosmetisch-hygienische und chemisch-technische Produkte, VIII 41276. **Schwarzenberg:** Korporationen Malters und Schwarzenberg, Güterverwaltung, VII 6098. **Sempach:** Musikgesellschaft « Harmonie », VII 11907. **Sierre:** Revaz-Masserey Louis, Chantevent, IIc 3924. — Tagliabue et Mounir, champignonnière de Sierre, IIc 3925. **Sihlbrugg-Dorf:** Wehrlin Nelly, Kartenverlag, VIII 2862. **Solothurn:** Hausmusikkreis Leicht-Gloor, Va 2723. — Mühlegg Kurt, Konstrukteur, Zuchwil, Va 2774. **Staehen:** Brunner W., Restaurant « Forsthaus », Holz- und Kohlenhandlung, IX 12519. **Stalden bei Brugg:** Vereinigte Wasserversorgung der Gemeinden Gallenkirch-Linn-Unterbözberg, VI 8501. **Strengelbach:** Ziniker-Bány W., VI 5848 **Sursee:** Renovationsfonds der Wallfahrtskirche Mariazell, VII 10812. **Thayngen:** Gran Hermann, Obsthandel, Neumühle, VIIIa 3302. **Thun:** Berger Paul, Gartenbau und Landschaftsgärtnerei, III 16346. — Schwab Fritz, Vertreter, III 8832. **Tramelan:** Rénovation des équipements de l'Harmonie de la Croix-bleue, IVa 6444. **Trimbach:** Klassenzusammenkunft 1918, Vb 2995. **Trogen:** Frischknecht Karl, appenzellische Handarbeiten und Webereien, IX 1521. **Urdorf:** Bernegger Willy, Versicherungen, VIII 37140. **Versoix:** Kohler Jean, constructeur-installateur, I 7842. **Vevey:** Marmet & Cie, succ. de Marius Fonjallaz, IIb 3313. — Union des sociétés veveysannes, IIb 3312. **Villa** (Graubünden): » Asdesa » Assecuraziun de salvanorls facultativa per Vella e contuorn, X 5971. **Vitznau:** Suter H., Bangeschäft, VII 11928. **Wabern:** Wichser-Karner O., dipl. Ing. ETH., III 16178. **Wangen bei Olten:** Kamber Charlotte, Kiosk, Vb 2997. **Weinfelden:** Baumer Conrad, Bau-Kantine, VIIIc 3963. **Wettingen:** Angst Bernhard « Patria-Leben », VI 6615. **Wil** (St.Gallen): Müller Walter, IX 3183. **Wilchingen:** Autotransport AG., VIIIa 3098. **Wimmis:** Lörtscher und Sohn Robert, Spenglerei und sanitäre Anlagen, III 11100. **Winterthur:** Beyeler Willy, Kaminfegermeister, VIIIb 3093. **Wolhusen:** Imbach Valentin, Autocarfahrten. Transporte und Taxi-Service, VII 12272. **Zernez:** Heinrich-Filli Jachen, X 5953. **Zofingen:** Handwerker-Männerchor Zofingen, Vb 3001. **Zug:** Barth Walter, technischer Angestellter, VII 2362. **Zürich:** Bachmann Louise, Sacknäherei, VIII 17586. — Bolt Karl, Gipser, VIII 39583. — Brem-Strelt Max, VIII 31879. — Causyth AG., VIII 38378. — Dutly Karl, Ingenieur, VIII 37541. — Ehrmann-Masten Hermann, VIII 14541. — Fischer & Co., Hans Garage Luxhof, VIII 11038. — Gattiker Willy, Architekt, VIII 12239. — Geiger A., Handel mit Textilien, VIII 37028. — Heim und Heller AG., VIII 23220. — Hug-Pelletier Fredy, VIII 27290. — Hugentobler Max, Kaffeemaschinen, VIII 31960. — Jucker Bruno, Konsum Soldanella, VIII 28765. — Koelliker Otto, Modell- und Schnittverlag, VIII 31795. — Maar Antomatic Car Watch Company, VIII 40111. — Rüdt Carl, Kaufmann, VIII 37441. — Sahli-Scholl Bruno, Materialverwalter, VIII 32124. — Schächter Kalman, Aufsichtsbeamter, VIII 24645. — Schippert A., Fräulein, Bureaulistin, VIII 35080. — Schmidli Karl, Kaufmann, VIII 34519. — Schmidt-Clere Willy, VIII 37506. — Schweizerische Delegatur der Handelskammer Hamburg, Vertretung des Hafens Hamburg, VIII 29012. — SE FA GE Selbst-Fahrer-Genossenschaft Zürich, VIII 3960. — Siegrist Gustav sen., Architekt, VIII 39451. — Stamer M. und A. Trost, » Wista »-Spielwaren, VIII 25322. — » Stueo »-Produkte GmbH., vormals Küng & Co., VIII 11823. — Troxler Charles, Gummihaus, Stauffacher, VIII 36950. — Waisenhaus Entlisberg (Jugendamt I), VIII 2711. — Waisenhaus Sonnenberg (Jugendamt I), VIII 2711. — Waltisbühl Alexander, Radio-Reparaturen, VIII 38576. — Werder Hans, Prokurist, VIII 36311. — » Windems » Uebersee-Export, VIII 38398. — Zeltplatz-Genosseuschaft, VIII 37286. — Winkler Anton, Oelfeuerungen, III 20629. **Vaduz:** Establishment World Music, VIII 32896. **Luxembourg:** Gillen N.-J., Prof. Dr, professeur de Lycée, VII 8299. **Paris:** Michel M., Fräulein, IX 10670. — Modes et travaux, éditions E. Boucherit, I 7744. **Wien:** Schreiber Benjamin, Liebesgabendienst, VIII 30967.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - **Druck:** Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Transportkoffer

aus Spezialfiber
solid, praktisch, leicht



für Handel und Industrie
Anfertigung in jeder Grösse

Offerten bereitwilligst

Uehlinger & Bucher, Basel

Koffer- und Lederwarenfabrikation
Leonhardsgraben 43

Guterhaltene
Briefmarkensammlung
alle Länder, mit Dubletten, für Fr. 350 zu verkaufen.
Auskunft erteilt:
J. H. Meyer, Bundesstrasse 15, Luzern.

Export
Leistungsfähige Textilfirma sucht
Export-Verbindung
für bestickte Damenkragen.
Offerten an Postfach 785 St. Gallen. G 142

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

CHARTERLAND & GÉNÉRAL LIMITED
annonce un dividende sur les actions privilégiées et ordinaires

Les chèques dividendes seront expédiés le 17 septembre 1948 à tous les actionnaires inscrits sur les registres de la société au 13 août 1948.

Actions 6% cumulatives privilégiées. Dividende de 3% (pour 6 mois, se terminant le 31 mai 1948). ./. L'impôt britannique sur le revenu de 9/— par £ (0,99 d. net par 5/— d'actions privilégiées).

Actions ordinaires. Dividende de 10% (pour l'année se terminant le 31 mai 1948). ./. L'impôt britannique sur le revenu de 9/— par £ (3.3 d. net par 5/— d'actions ordinaires).

Afin d'éviter la double taxation, le taux net UNITED KINGDOM de la taxe est payable par la société à raison de —.8.5 par £. Dans le paragraphe 52 du « Finance Act. 1945 » (N° 2), la taxe prévue, déduite par la société pour ce dividende est de 9/— par £; toutefois, un actionnaire qui bénéficierait de la rétrocession de la taxe, ne pourrait recevoir que le taux net UNITED KINGDOM.

Les détenteurs d'actions au porteur (ordinaires) peuvent présenter le coupon N° 42 dès le 18 septembre 1948, aux établissements suivants:

National Provincial Bank Limited
1, Princes Street
London E. C. 2

Banque de l'Union Parisienne
6—8, boulevard Haussmann
Paris IXe

Société de banque suisse
Genève

X 315

Le 15 septembre 1948.

Par ordre du Conseil
A.W. Westwood, secrétaire.

19, St. Swithin's Lane
London E. C. 4

Gewebe-Export nach Holland und Niederländisch-Indien

Für unser Amsterdamer Haus suchen wir Vertretungen von leistungsfähigen Schweizer Webereien (Feingewebe und Voile).

Anfragen sind zu richten an DUSOTRAG AG. (Dutch-Swiss Overseas Trading Comp. Ltd.) Basel, Elisabethenstrasse 29, Telephon 31956 Q 394

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasser:

Schenker Johann

Johanns sel., von Dänikon und Dulliken, Tapezierer, in Dulliken (Inhaber der Einzelfirma «Johann Schenker», Tapezierer- und Aussteuergeschäft, in Dulliken).

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsschuldner) bis und mit **25. Oktober 1948** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 13. September 1948 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen.

Olten, den 21. September 1948. On 97

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasserin:

Müllhaupt

geborene Fehlmann Rosa, Witwe des Ernst Müllhaupt, von Bergdietikon (Aargau), Geschäftsfrau, in Olten, Ziegelfeldstrasse 30.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **25. Oktober 1948** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. On 98

Die Eingaben sind Wert 19. September 1948 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen.

Olten, den 22. September 1948.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasser:

Jäggi Jakob

Alois sel., Baumeister, von und in Olten.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **25. Oktober 1948** bei Gefahr des Ausschlusses gemäss Art. 590 ZGB. On 99

Die Eingaben sind Wert 14. September 1948 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen.

Olten, den 24. September 1948.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

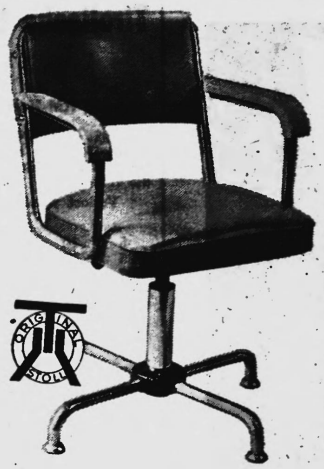
Rhondda Metal Co. Ltd.
PORTH (Glam.)
England

Raffinerien von Lingots (Blöcken) in Nicht-Eisen-Metallen

PHOSPHOR-KUPFER
MANGAN-KUPFER
BRONZE

in allen hauptsächlichen Legierungen

Alleinverkauf für die Schweiz:
OTTO FURRER
Lyßachstraße 117
BURGDORF
Tel. 31



Original Stoll
„Federdreh"
Fauteuil 2357 Leder
Der Bürostuhl für den Chef

paßt in seiner einfachen, aber gediegenen Linienführung sowohl zu sachlichen Zweckformen wie zu Stilmöbeln. Auch Anwälte, Aerzte, Architekten usw. bevorzugen ihn und schätzen das bequeme Sitzen auf dem doppelt gefederten Lederpolster. Bewegungsfreiheit nach allen Seiten. Neigungsmöglichkeit nach vorn, nach hinten, nach links und rechts.

Erhältlich in allen Bürofachgeschäften à Fr. 344.—, andere Modelle ab Fr. 76.—.

Bezugsquellen-Nachweis durch Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)

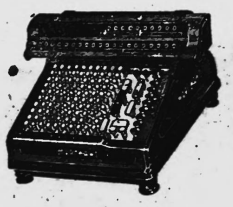
Jutesäcke
für Industrie und Gewerbe liefert vorteilhaft
H. Gut, Sackhandlung, Bassersdorf-Zürich
Tel. 93 51 03

Langenscheidt Taschenwörterbücher
wieder lieferbar: je Fr. 12.—
Italienisch-Deutsch-Italienisch mit Angabe der Aussprache
Englisch-Deutsch-Englisch 12. Auflage mit Angabe der Aussprache 14
Spanisch-Deutsch-Spanisch neubearbeitete Auflage
Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1
Kirchgasse 40, Tel. 32 23 68

Buchhalter-Revisor
mittleren Alters, vertraut im Steuer-, Betreibungs- und Konkurswesen, AHV., Löhnung, Lohnersatz, organisatorisch begabt, **sucht anderweitiges Engagement.** Offerten unter Chiffre X 15915 Z an Publicitas Zürich. Z 694

Lieferbar prompt ab Lager:
Spiköl span.
Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 34 11 79

MARCHANT Silent-Speed



Rechenmaschinen
Revisionen - Rasch
Reparaturen - Zuverlässig
Abonnemente - Preiswert
Prima Referenzen

G. Theo. **THEOBALDY** Luzern
Marchant-Rechenmaschinen-**Spezialist**

Das neue
WERTSCHRIFTEN
Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. - Preis Fr. 30.-. Preisliste 400 gibt genauere Auskunft.

LANDOLT-ARBENZ & Co. AG.
ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 65 TEL. 23 97 57

Bei Quincaillerien eingeführte Firma wünscht noch einige gute
Artikel
mitzuführen.
Angebote erbeten an Postfach 41, Neuallschwil.

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER CO
Zürich 5

Wir suchen zur Erweiterung unserer Fabrikation
Fr. 15 000 bis 20 000
Branche: Elektroapparatebau. Offerten unter Hab 832-1 an Publicitas Bern.

Sacs de tous genres et toutes dimensions.

A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE

Kundengeschenke

Wir haben uns auf Kundengeschenke spezialisiert und können Ihnen jederzeit eine ausgewählte Kollektion unterbreiten. Verlangen Sie unsern Prospekt mit 27 Foto-Abbildungen und Preisangaben. Hachen & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen, Telephon 2 45 03.

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

CE

Les dépôts confiés à la
CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE VAUDOISE
sont garantis par l'Etat et placés en prêts hypothécaires 1er rang dans le canton
CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
LAUSANNE

36 agences dans le canton

Transporte von der Schweiz nach Deutschland und von Deutschland nach der Schweiz

durch Internationale Transporte

ALBERT MUTTER, BASEL 16

Rosentalstrasse 71, Telefon 3 77 94

Spezial-Dienst Schweiz—Deutschland und Deutschland—Schweiz

Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze
Basel—Riehen—Lörrach

Avis

aux propriétaires et aux banques dépositaires d'obligations 4½% 1901 et d'actions

S.A. Générale Hongroise de Charbonnages (TOTIS) Budapest.

En vue d'une enquête urgente pour fixer les droits des actionnaires et obligataires de la Société de TOTIS, les porteurs et banques dépositaires de titres de cette société sont priés de les annoncer jusqu'au 28 septembre 1948 inclus directement à MM. Darier & Cie, banquiers, 4, boulevard du Théâtre, à Genève, en donnant les précisions suivantes:

1° nationalité du ou des propriétaires;
2° différents domiciles depuis août 1939;
3° nombre d'actions ou d'obligations avec, pour ces dernières, l'indication si elles ont droit ou non à l'affidavit clearing (propriété de personnes domiciliées en Suisse dès avant le 5 mars 1941).

DARIER & Cie.

N.B. Il est rappelé que, seules, les sociétés avec majorité d'actionnaires suisses seront reconnues. X 314

Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit 31. Dezember 1948 kündbar werdenden zu 3% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, soweit sie nicht bereits gekündigt worden sind.

Für Titel, welche nicht erneuert werden, hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. Lz 185

Die Bedingungen, zu welchen wir die gekündigten Obligationen konvertieren, werden wir den Titelinhabern seinerzeit zur Kenntnis bringen.

Sebwyz, den 24. September 1948. Die Direktion.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

Gesellschaft zur Herstellung von feinen Liqueurs in der Schweiz, in Verbindung mit Jahrhunderte alten Klöstern, sucht O 72

Direktor - Kapitalist

zwecks weiterer Geschäfts-Entwicklung. Offerten unter Chiffre S 14733 an Publicitas Lugano.

Tirolische Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck

Erste Verlosungsanzeige

von 4% RM-Kommunalschuldverschreibungen, Reihe 3 vom 1. Oktober 1940

Die Tirolische Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck hat auf Grund der Anleihebedingungen am 16. August 1948 die Tilgungsquoten der Jahre 1945 bis 1948 im Betrage von zusammen Reichsmark 152 600 zum 1. Oktober 1948 verlost. Mit diesem Tage endet die Verzinsung.

Verlost wurden

zu Nominale 500 Reichsmark, Buchstabe A, die Nummern:

5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120
127	132	137	142	147	152	157	162	167	172	177	182
187	192	197	202	227	232	237	242	247	252	257	262
267	272	277	282	287	292	297	302	307	312	317	822
327	332	337	342	347	352	357	362	367	372	377	382
387	392	397	402	407	412	417	422	427	432	437	442
447	452	457	462	467	472	477	482	487	493	498	503
508	513	518	525	530	535	540	545	550	555	560	565
570	575	580	585	590	596	601	606	611	616	623	628
633	638	643	648	653	658	663	668	673	678	683	689
694	699	704	709	714	719	724	729	734	739	744	749
754	759	764	769	774	779	784	789	794	799	804	809
814	819	824	829	834	839	844	851	858	863	868	873
878	887	892	897	902	909	914	919	929	934	939	944
952	957	966	971	976	981	986	991	996	1001	1006	1011
1016	1021	1026	1031	1036	1041	1046	1051	1057	1065	1070	1076
1081	1086	1091	1096	1101	1106	1111	1118	1123	1128	1133	1138
1143	1148	1153	1158	1173	1188	1193	1198	1203	1208	1213	1229
1234	1239	1244	1249	1254	1259	1264	1269	1274	1279	1284	1289
1294	1300	1305	1310	1315	1320	1325	1330	1335	1340	1345	1350
1355	1362	1367	1372	1377	1383	1388	1393	1398	1403	1408	1413
1418	1423	1428	1433	1438	1443	1448	1453	1458	1463	1468	1473
1478	1483	1488	1493	1498	1503	1508					

zu Nominale 100 Reichsmark, Buchstabe B, die Nummern:

2	7	12	17	22	27	32	37	42	48	53	58	63	68
73	83	88	93	98	103	108	113	118	123	128	133	138	143
148	153	158	163	168	173	178	183	190	195	200	205	210	215
220	225	230	235	240	245	250	255	260	265	270	275	280	285
291	296	301	306	311	319	324	329	336	341	347	356	361	368
375	380	385	390	395	400	405	410	415	420	425	430	435	440
452	457	462	469	474	479	484	489	494	499	504	509	515	522
527	532	537	542	547	552	557	562	567	572	577	582	587	

Die verlosten Stücke sind mit den dazugehörigen Zinsscheinen und dem Erneuerungsschein bei folgenden Zahlstellen einzureichen:

In Oesterreich:
Tirolische Landes-Hypothekenanstalt.

In der Schweiz:
Schweizerische Kreditanstalt; Schweizerische Bankgesellschaft; Aktiengesellschaft Leu & Co.; Schweizerische Volksbank; A. Sarasin & Cie., mit ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Etwa fehlende Coupons werden vom Kapitalsbetrage in Abzug gebracht.

Die schweizerischen Anstalten präsentieren die vorgelegten Wertpapiere der Tirolischen Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck.

Der entfallende Schillinggegenwert (100 Reichsmark = 100 Schilling) wird bei dieser Anstalt für ausländische Wertpapiereigentümer einem auf deren Namen lautenden Sperrkonto gutgeschrieben. Verfügungen über das Sperrkonto sind nur im Rahmen des österreichischen Devisengesetzes vom 25. Juli 1946, Bundesgesetzblatt Nr. 162, und der diesbezüglichen Kundmachungen der Oesterreichischen Nationalbank Nr. 6 und 22 über Verwendung von Sperrschillingbeträgen möglich.

Nähere Auskünfte darüber erteilen die oben angeführten Zahlstellen. Inländischen Wertpapierbesitzern steht der Gegenwert zur freien Verfügung.

Soweit es gewünscht wird, können bei der Tirolischen Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck gleichwertige Wertpapiere (Schuldverschreibungen oder Pfandbriefe) als Ersatz für die verlosten Stücke angekauft werden. Z 696

Zinsscheine werden nur eingelöst, wenn deren Fälligkeit nicht vor dem 1. Oktober 1945 liegt.

Innsbruck, den 17. August 1948.

Die Tirolische Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck,
der Direktor: Dr. Schweiger Alfons.

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Anleihe-Kündigung

Die Centralschweizerischen Kraftwerke haben, von dem ihnen gemäss den Anleihensbedingungen zustehenden Recht Gebrauch machend, beschlossen, die

4%-Anleihe von Fr. 7 000 000 nominal vom Jahre 1936

zur Rückzahlung auf den Lz 184

31. Dezember 1948

zu kündigen. Mit dem Fälligkeitstag hört die Verzinsung auf.

Luzern, den 23. September 1948. Centralschweizerische Kraftwerke.

Pour les cadeaux à faire à vos clients, représentants et amis, CARAN d'ACHE vous offre ses porte-mines Fixpencil, Ecridor, Tricolor, gravés à votre nom.

Demandez offres à votre papetier.

Allgemeine Rheintransport AG.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS RHÉNANS S.A. - GENERAL RHINE TRANSPORT LTD.

BASEL 13

Schiffspark der Communauté de Navigation française rhénane
45 Motorschiffe (70 weitere im Bau), 220 Rheinkähne,
60 Schleppboote (9 weitere Dieselschlepper im Bau)

GRÖSSTE FLOTTE DES OBERRHEINS